

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno a la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XIII Oficinas y Talleres: Calle de las Cañales, 16 MELILLA - Sábado 28 de Marzo de 1914 Franqueo concertado. - No se devuelven los originales. NUM. 8.649

DESDE TETUAN

MISION IMPORTANTE

LA ETERNA HISTORIA

El Parque de Artillería

En todas las luchas que España hubo de sostener con los marroquíes, jamás pudo librarse nuestro Ejército de las agresiones. Constituyen éstas la táctica guerrera moruna. Todos la saben, pero es preciso explicarla de nuevo. Unos cuantos facinerosos se tunden en el suelo, y arastrándose para no ser vistos, avanzan cautelosos, ojo avizor, hasta colocarse entre las chumberas ó tras algunas ruinas, ó bien entre la maleza misma, y allí, con estocismo netamente oriental, esperan á que cruce una pareja de exploración, ó alguna descubierta, ó alguna patrulla, que ya á la aguada. Entonces, los moros, con pasmosa serenidad, tienen la osadía de esperar hasta que los tienen casi á boca de jarro, cada infel apunta á un hombre, prefiriendo al oficial y clases, y cuando están seguros de no errar, hacen fuego y las bajas son seguras.

El amor que profesamos al Ejército y el deseo de rendirle el tributo de nuestra admiración, nos ha llevado muchas veces á poner de relieve la labor que aquí realiza, ofreciendo á nuestros lectores interesantes informaciones acerca de los trabajos especiales de los distintos centros y dependencias.

Hoy debemos dedicar unas cuartillas al Parque de la Comandancia de Artillería que, por la cuantía de las fuerzas del arma en este territorio, tiene á su cargo una misión tan importante como delicada.

En los talleres del Parque reina siempre intensa actividad, trabajándose en ellos sin descanso para cubrir sin demora las necesidades de los distintos cuerpos y unidades del Territorio.

La diversidad del material de guerra existente exige labores de muy marcada índole que se realizan con tanta precisión como prontitud.

Los jefes y oficiales de la dependencia cuentan con un personal escogido de maestros y obreros para el que no hay dificultades, y directores y dirigidos han logrado en corto plazo tal rendimiento, que después de la campaña de 1911 á 1912 todo el material de guerra se encuentra en perfecto estado de servicio.

Y cuentes que como por el aumento de contingentes, como ocasión de las campañas con la natural falta de locales, fué preciso utilizar algunos separados por largas distancias para los servicios del parque, los cuales por tal causa han de ser mucho más penosos si no han de sufrir pérdida de tiempo. Nadie ignora que unos talleres están en la parte alta del pueblo y otros en los fuertes de Cabrerías, Rostrogordo, María Cristina, etc. etc.

Y ahora digamos algo de la labor del parque en 1913.

En los talleres de carga se cargaron, recibieron, reconocieron, clasificaron, empaquetaron, y entregaron 23.561.204 cartuchos de fusil máuser y Remington y 103.523 cartuchos proyectiles y artificios para cañon, habiendo manipulado para ello 54 toneladas y 692 kilogramos de pólvora y explosivos y machacados tres millones y medio de vainas, sin que hubiera que lamentar accidente alguno lo que es una prueba del esmero empleado.

El importantísimo servicio de municionamiento á las posiciones avanzadas, fué hecho con exquisita puntualidad por los camiones automóviles del parque. Los talleres de forja, ajusta, armería, carpintería y guarnicionería han trabajado con suma actividad habiéndose construido llaves de espoleta, tornillos, piezas diversas para automóviles, herramientas calibradoras, almohadones, tapabocas y fundas ariles, palomillas, esbaldetes y reemplazo 510 fusiles, 134 machetes, 2 secciones de ametralladoras, aparatos de puntería y tiros de atalaje.

Una prueba más de la magnitud de la obra, está en que para los necesarios reconocimientos se reunió 136 veces la Junta facultativa y 6 la mixta, practicándose numerosas pruebas químicas y de fuego.

A esos trabajos hay que añadir otros, que por apartarse de los ordinarios, requieren conocimientos, maquinarias, aparatos y herramientas especiales, como la recomposición de una estufa de desinfección, lanchar «Estopifan» y coches Lohner de Sanidad Militar.

Los datos transcritos prueban la inmensa labor desarrollada por este centro fabril, que dirige el culto Coronel de Artillería don Francisco Linares, jefe activo y entusiasta, cuyos servicios en la Comandancia principal merecen sinceros elogios, como igualmente los de sus subordinados, jefes, oficiales y personal obrero del Parque y de la Comandancia.

El aumento de Vocales civiles

No es poca decidida, como habíamos dicho, el que los dos nuevos Vocales civiles con que se aumentan los de esta clase de la Junta de Arbitrios, hayan de ostentar la representación de la Cámara de Comercio.

Lo ocurrido es que la autoridad superior pasó el asunto á informar del último centro, como antes había informado la Junta de Arbitrios.

Esos informes en los que se sostienen puntos de vista distintos, llegando á conclusiones opuestas, han sido ya enviados al ministerio de la Guerra para su resolución definitiva.

Hay, pues, tiempo, todavía, de abogar porque predomine el criterio sustentado por la Prensa local de que los nuevos Vocales pertenezcan á gremios que no tienen representación directa en la Junta, como les ocurre á los obreros y á las profesiones libres.

Pérdida

Desde el domicilio de la Sociedad de Estudios y Comercio, Carretera de Triana, casa del Dr. Queipo, á la Administración de Correos, se ha extraviado un pliego con valores declarados, perteneciente á dicha Sociedad. La persona que lo entregue en la caja de la indicada Sociedad, se le gratificará espléndidamente.



El Capitán D. Jesús Jiménez Ortoneda y el primer teniente D. Carlos Lázaro rodeados de los notables de Beni-Sicar.

UNA SUPLICA

El emplazamiento de un poste

Nuestra Redacción llegó anoche una comisión de cocheros de esta Plaza, pidiéndonos un ruego al Sr. Ingeniero Director de la Junta de Fomento.

Se trata de la variación del emplazamiento de uno de los postes que sostienen la línea aérea de los carros transportadores de bloques de las obras del puerto.

Uno de los referidos postes, el que hay entre las Casetas de la Marina y de Prácticas, resulta, actualmente, colocado en mitad de la vía pública con la construcción del edificio para alojamiento de la Compañía de Mar.

Dicen los «automóviles» que temen llegar á causar daño algún día á los pasajeros que conduzcan, ó destruyan sus vehículos, contra el citado poste.

Elevamos al Sr. Becerra la súplica que nos hacen, esperando ha de ser atendida por considerarla justa.

EL CARIÑO AL JEFE

UNA CARTA

Al pasar á situación de retiro, el bizarro Teniente Coronel de Infantería que mandaba el primer Batallón del Regimiento de Cerviñola núm. 42, don Victoriano Esteban Fernández, se despidió de sus soldados con frases cariñosas y propias del entusiasmo que aquél tuvo.

Hé aquí ahora una carta en la que un soldado de dicho cuerpo dá á conocer sus buenos recuerdos del Sr. Esteban Fernández.

«Sr. Director de EL TELEGRAMA DEL RIF. Muy señor mío y de mi consideración: Le suplico inserte en el periódico que tan dignamente dirige, las siguientes líneas dedicadas al que ha sido nuestro jefe don Victoriano Esteban.»

En palabras que produjeron en nosotros gran emoción, se ha despedido el que por exigencias de la ley debía pasar á situación de retiro, aunque todavía tuviera grandes energías.

Para nosotros, más que jefe, fué un padre, y tanto es así, que deseo que en estos breves párrafos vaya una muestra del cariño que le profesó y mi deseo de que tenga una feliz vejez.

Ya que de otra manera no puedo demostrarle mi afecto y gratitud, quiero como digo, hacerle presente como se le ha de recordar en este cuerpo.

Reciba el adiós de despedida y un viva cariñoso, después de otros á España y al RIF.

Seguro servidor, M. Bailester soldado de la 5.ª del 1.º.

AL MARCHAR

MARINA FELICITA A ESTE EJERCITO

El Excmo. Sr. General Comandante en Jefe del Ejército de operaciones en Marruecos, al abandonar este territorio, dirige á las tropas que lo guarnecen la siguiente allocución:

«Aunque mi visita al territorio de Melilla ha sido rápida, he tenido tiempo suficiente para examinar las posiciones y el terreno que no conocía, y apreciar la gran labor que realizada en estos tres últimos años.

«Esta labor comprende desde la acertada é inteligente acción del mando, hasta la modesta cooperación del soldado.

«A todos he aplaudido y felicitado parcialmente y á todos aplaudido y felicitado al despedirme, llevando muy grata impresión del brillante estado de instrucción, policía y disciplina de este valeroso Ejército con el que he compartido glorias y fatigas en la campaña de 1909, las cuales han dejado en mi espíritu imborrable recuerdo.»—Vuestro Comandante en Jefe, José Marina.»

Visitando á Abd-el-Kader

Sen muchas las personas que á diario visitan á Abd-el-Kader, para informarse de su estado.

Ayer estuvo en Beni-Sicar el General Burguete, quien pasó largo rato junto á la cabecera del enfermo.

Este mostróse reconocidísimo á la distinción de que era objeto.

Al estrechar la mano del General Burguete, el prestigioso jefe de Beni-Sicar, emocionadísimo, reiteró su gratitud.

También visitaron al enfermo, el Comandante don Alfredo Coronel y Capitán don Adelardo de La Calle.

Como decíamos en nuestro último número, Abd-el-Kader ocupa una sala en el Dispensario del Zoco del Hed, que dirige el Sr. Lezo.

Equipos militares completos José & Yamin Benarroch

General Chacel, 10—Melilla. Vestuarios para el Ejército y Fuerzas Indígenas.

Especialidad en géneros KAKI colores sólidos garantizados; grandes existencias en trajes KAKI y demás equipos para entregar inmediatamente.

Facilitamos muestras á los cuerpos que, lo soliciten para que las sometan al análisis que crean conveniente.

63-1-d
Cubrecargas, Salacoff y Cantimploras de aluminio.

EL ACTO DE AYER

MELILLA

Entrega de una suscripción en la Cámara francesa

Habla Mr. Etienne

A las seis de la tarde de ayer, en el despacho del Comandante General y bajo su presidencia, se reunieron los señores Teniente Coronel de Estado Mayor don Francisco Gómez Souza, Capitán de Artillería don Antonio de Cifuentes, el oficial primero de Oficinas militares don Augusto Boué y nuestro Director, don Cándido Lobera, para proceder al reparto de las mil ochocientas setenta y seis pesetas con setenta y cinco céntimos á que asciende la suscripción iniciada por el General Jordana, á favor de las familias de los naufragos de la lancha de pesca «Pepe y sus hermanos», que hemos publicado en estas columnas.

Presentes las viudas de Miguel Puga y de Clemente Fernández, les fué entregada por partes iguales la expresada suma, deducidas ciento ochenta y ocho pesetas cuarenta y cinco céntimos que corresponden solo á la primera, por deseo expreso de los marinos del «España», importe de lo recaudado en el acorazado y remitido por su Comandante, señor Carranza.

Las pobres mujeres, á las que acompañaban sus trece hijos, expresaron con lágrimas en los ojos su gratitud inmensa hacia el Comandante General, por la noble iniciativa que tuvo al acudir en su socorro y asimismo á todos los donantes. Fué una escena conmovedora, que impresionó á los que la presenciábamos.

De la entrega se levantó doble acta, firmada por los que en ella intervinieron.

Las pobres mujeres y sus hijos, nos rogaron hagamos también público su reconocimiento á cuantos han contribuido á remediar la situación aflictiva en que se hallan, teniendo, también, palabras de alto elogio para el General Jordana, por su caritativa conducta.

Quedan complacidas las infelices víctimas de la misteriosa tragedia marítima.

Misceláneas

A los hombres se les ha de juzgar por lo que hacen, no por lo que puedan hacer. Obras son amores.

Aquí tenemos algunos ejemplos vivos y elocuentes de los hombres que no necesitan ascensor, de los que se elevan por su propia virtud. No he de nombrarles por no ofender su modestia, que corre parejas con sus méritos y su bondad. Todos los adivináis.

La honra inmaculada de éstos hombres podemos llamarla «impermeable», pues no se mancha con las insidias de esas babosas maldicientes saturadas de veneno en cuerpo y alma...

Cuando tocan á rascarse el bolsillo, los más religiosos suelen pasarse al campo heterodoxo.

Algunas veces, en las visitas de duelo encontramos menos tristeza, menos postración, menos pesadumbre que la que corresponde á la cantidad de consuelo que sinceramente llevamos...

Esta eterna hipérbola, esta morbosidad social crónica é inveterada, me subleva. «Cuando seremos más sencillos, menos fantasmagóricos y menos embusteros?»

La vida social es una reproducción fotográfica de la del teatro. Podéis representarla como una compañía de ópera (mejor de opereta). Las partes principales, «los que trabajan», son los menos. Viene después el coro cantable, que son otros pocos, y por último, los figurantes, los «zánganos», que disfrazados y que somos la mayoría.

Cuanto á la abundancia, el bienestar y demás placeres de esta mansión terrena, seguimos una marcha parecida. Los más vienen al mundo á ver como unos pocos disfrutan.

La música es voluptuosa. Produce en nuestro ser un cosquilleo agradable de todas las potencias y sentidos. La diferencia de la otra voluptuosidad en que «esta otra» tan conocida y apreciada enerva y afemina y empedaquesa, y la de la música tonifica y vigoriza y dá valor y alegría.

Advierte á mis lectores, si por acaso los tengo, que esto no es un relato para la Filarmónica.

Melilla 26 14. A de Aizpuru.

DE SOCIEDAD

Se encuentra ligeramente enferma, la bella y distinguida esposa de nuestro querido amigo don Emilio Villegas, Capitán jefe de la tercera Mía de policía indígena.

En el vapor correo marchó ayer tarde á Málaga, nuestro apreciable amigo don Rafael Casinó.

Continúa enfermo el bizarro Comandante de Infantería don Manuel González Carrasco.

En el curso del debate que se sostiene en la Cámara francesa acerca del proyecto del régimen aduanero para la frontera terrestre de Argelia, el diputado por Orán, Mr. Etienne, ha hecho las siguientes declaraciones:

El cultivo de algodón

Quiero que hagamos los esfuerzos necesarios para plantar el algodón en el Africa occidental, pues no ignoráis que hay una sociedad algodонера en Francia que se preocupa del cultivo del algodón, en el Bahomey, costa de Ivoire y Sudán francés; ni tampoco desconocéis que actualmente en Argelia, en el departamento de Orán, se han hecho tentativas.

Pero la experiencia es larga y costosa y requiere capitales considerables. Durante la guerra de sucesión se hicieron ensayos en Orán y se gastó mucho dinero antes de obtener resultados.

Después, cuando la guerra cesó, la diferencia de precio era tan grande entre el algodón de América y el de Argelia, que fué preciso renunciar á su cultivo. Es, pues, esta una cuestión muy delicada y que requiere estudio.

Contentémonos con lo que existe; no es posible pedir al marroquí que renuncie á la vid, á la cebada y al trigo para dedicarse al algodón. Seguramente no tomaría en serio semejante proposición y que nos es sabido cuanto nos interesa favorecer el trabajo indígena.

Competencia en la zona española

Se me dice: ¡cuidado! Debemos temer una fuerte competencia que se nos hará por la zona española, el límite del país puesto bajo nuestro protectorado, y los productos de esa zona que no sean detenidos en la frontera se infiltrarán en nuestro territorio protegido y desde él se realizarán en Argelia.

Esto es imposible. ¿Creéis que los productos en lugar de ir por Melilla, que es un puerto natural, y además un puerto franco, podrían dirigirse hacia el Este y recorrer 200 ó 300 kilómetros para ganar un puerto argelino? La mercancía que tal hiciera se vería arruinada, devorada por los gastos. No hay que temer competencia por ese lado, aunque se hable de ella; yo, que conozco la región desde mi infancia, os digo que no hay peligro.

En vez de establecer barreras, dejad, al contrario, que los productos circulen normal y regularmente; dejad libre el paso á las mercancías marroquíes, y dejad igualmente libre el paso á las mercancías francesas, porque sino importáis nada en Marruecos, no exportaréis nada de nuestras mercancías y sufrirá el comercio nacional.

Los productos naturales

Yo pido, para concluir, que los productos naturales de Marruecos admitidos en Francia, se fijen por Decreto acordado en Consejo de Ministros, aplicándose la misma medida á los productos fabricados.

«Por que, Mr. Ronnenay, no habéis dicho una palabra de ello? Habéis hablado de los productos fabricados en el extranjero; pero en Marruecos la industria, especialmente en la región vecina á la Argelia, existen cueros para la fabricación de babuchas. ¿Porqué impedir á los habitantes que introduzcan esas mercancías en Argelia? Tomad precauciones en lo que se refiere á las mercancías extranjeras, pero no hagáis otra cosa.»

Academia Mercantil

Clases prácticas de contabilidad. Preparaciones de carreras civiles. O'Donnell 6.

Para detalles al Sr. Interventor del Banco de España.

Más víctimas del temporal

Además de los modestos comerciantes que perdieron mercancías en el muelle Villanueva, arrastradas al mar por el oleaje y de los patrones propietarios de barcos averiados ó destruidos el 12 del corriente, hay otros perjudicados por aquel horrible temporal y son algunos cantineros que en las posiciones avanzadas vieron derrumbarse sus barracas, perdiendo gran parte de los géneros que en ellas almacenaban.

Entre los más perjudicados figuran tres hermanos de Ras-Medua, que quedan en la mayor miseria; y nosotros nos permitimos señalar el hecho para conocimiento de la Junta de Socorro y preguntar si no sería humanitario, incluir entre las víctimas de aquella catástrofe, previa minuciosa comprobación, á los que se encuentren en casos semejantes.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Noticias militares

Destinos de Infantería

Tenientes Coronales

Se ha hecho la siguiente propuesta de destinos en el arma de Infantería.
Teniente Coronel D. Antonio Muriel, ascendido, del Batallón de Talavera al Regimiento de Murcia.
Id. D. Ramón Santaló, de reemplazo en Melilla al Regimiento de Ceriñola.

Comandantes

Comandante D. José de Celis Hernández, del cuadro eventual, al Batallón de Talavera.
Id. D. José Martínez Ilundain, de excedente en Melilla, al cuadro eventual.
Id. D. José Miaja, de la Caja de Torrelavega al cuadro eventual.

Id. D. Estebán Latorre, del cuadro eventual de Larache, al cuadro de Melilla.
Id. D. Manuel González Carrasco, del Regimiento de África, al cuadro eventual de Larache.
Id. D. Melchor Monzonis, del Regimiento de Melilla, al secretario de la Subinspección de Melilla.

Capitanes

Capitán D. Luis Arzo, del cuadro de Melilla al Regimiento de África.
Id. Miguel Benítez Márquez, del Batallón de Cataluña al Regimiento de San Quintín.
Id. D. Jesús Jiménez Ortoneda, ascendido, de las tropas indígenas de Melilla al Regimiento de Soria.
Id. D. Julio Escario, del Batallón de Cataluña al Regimiento de Asia.
Id. D. Julián Martínez Simancas, del cuadro eventual al Regimiento de Melilla.

Id. D. Ramón López de Haro, del Regimiento de Melilla al de África.
Id. D. Carlos Dueñas, del cuadro eventual al Regimiento de Ceriñola.
Id. D. Antonio Gómez Iglesias, del Regimiento de Murcia al de Melilla.
Id. D. Enrique Rodríguez Tajuelo, viceversa.
Id. D. Aureliano Castro, del Regimiento de San Fernando, al Batallón de Cataluña.

Id. D. Manuel Martínez, del cuadro eventual al Batallón de Talavera.
Id. Gervasio Alonso, del Regimiento de Guipúzcoa, al cuadro eventual de Melilla.

Id. D. Fernando Somoano, del Regimiento de Soria y D. Francisco Sala de la Caja de Alicante, al cuadro de Melilla.
Id. D. Vicente Gómez Morato, del Batallón de Tarifa a excedente en Melilla.
Id. D. Eugenio Sanz, del Regimiento de Borbón, a las fuerzas indígenas.
Id. D. Eduardo Blanco, del cuadro de Melilla a excedente en la misma.
Id. D. Alfonso Tapia, del Batallón de Talavera a la Caja de Estrada.
Id. D. Ramón García Barraca, del Regimiento de Soria, al cuadro de Melilla.
Id. D. Primitivo Freire, del Regimiento de Albuera, al cuadro de Melilla.

Primeros Tenientes

D. José García Camacho, del cuadro eventual, al Regimiento de San Fernando.
Id. D. Ricardo Fortún, en comisión de la Subinspección indígena de Melilla al Regimiento de Asturias.
Id. D. Americo Tomasi, del cuadro eventual al Batallón de Chiclana.
Id. D. Ramón Rodríguez Tarrío, del Batallón de Ciudad Rodrigo al de Segorbe.

Al cuadro eventual han sido destinados los tenientes, D. José Palacios, del Regimiento del Infante; D. Bernardo González Rizo, del de Sevilla; D. Gonzalo Rodríguez Llaneza, del de Príncipe; D. Ramiro Llamas, del de Vizcaya; D. Antonio Domínguez, del Colegio de Huérfanos y D. Jesús Manso, del Regimiento de Zamora.

Segundos Tenientes

D. José Mora, del cuadro eventual al Batallón de Cataluña.
Id. D. Alfonso Rós y D. Juan Ollero, del cuadro eventual al Regimiento de Ceriñola.
Id. D. José Jiménez Nieto, de situación de reemplazo al cuadro de Melilla.
Id. D. Siro Alonso, del Regimiento de Luchana; D. Manuel Gómez García, del Regimiento del Rey; D. Antonio López Lobato, del de Almansa; D. Luis Serra, del de Gerona; D. Enrique Martín López, del de Burgos; D. Ramón Morales, del de Bailén, al cuadro eventual de Melilla.

Segundo teniente de la E. R. D. Manuel Garzón, del cuadro eventual al Regimiento de Ceriñola.
Id. D. José Gómez Poreuers, del Regimiento de Almansa al cuadro eventual.
Id. D. Zacarías Gómez Perce, del Regimiento de Albuera al cuadro de Melilla.

Reñtros

Se han concedido los siguientes:
Comandante de Ingenieros, D. Manuel Echagüe.
Capitán de Carabineros, D. Manuel Aragónés.
Sargento maestro de banda, D. Juan García Parra.

El General Luque

Ha regresado a Madrid, después de realizar una visita de inspección a Cataluña y Baleares el Director General de la Benemerita.

BOLESA

Día 27.

Inferior 4 por 100.	80'05
Amortizable 3 por 100.	99'50
Amortizable 4 por 100.	90'30
Esco de España.	449'50
Renf de Tabacos.	289'00
Francos.	6'05
Mixtas.	26'71

Un puente que se hunde

Sin desgracias

Se ha hundido el primer trozo del puente de Montalbo, (Logroño).

Ocurrió el suceso, inmediatamente después de pasar el tren correo.

Los demás trenes están detenidos. Los viajeros transbordaron, ignorándose cuando quedará reparada la avería.

Si el accidente sobreviene al entrar el tren por el puente, hubieran ocurrido muchas desgracias, porque viajaban en él numerosas personas.

La herencia de las 300.000 pesetas

El testamento del tío. Una falsificación. Lo que dicen los peritos.

En los círculos de Madrid es muy comentado un delicado asunto que despertará gran interés, por las distinguidas personas que intervienen en él.

Hace varios meses falleció en la corte un distinguido jefe del Ejército, dejando herederos de una fortuna de 300.000 pesetas a varios allegados.

Un pariente muy próximo del finado ha presentado al Juzgado una adición ológrafa al testamento, dejándole heredero único.

Los peritos calígrafos han dicho que la letra no es la del testamento.

El Juez ha empezado a esclarecer el asunto, para ver quien ha falsificado el testamento.

Intervienen en tan interesante asunto, dos conocidos letrados de Madrid.

El suceso es muy comentado por la prensa.

Las minas de Marruecos

La comisión arbitral

Se ha constituido la comisión arbitral que ha de entender en los litigios que se susciten sobre las minas de Marruecos.

En representación de España y del Jefe de nuestra zona de influencia, han sido designados los señores Fernández Prida y González Hontoria, respectivamente.

El plazo para presentar demandas termina el 20 de Mayo.

Se ha dado conocimiento de ello a las potencias signatarias.

La Prensa

«El País»

Se ocupa del asunto de los soldados de cuota y manifiesta, que ha sido un acierto del Gobierno, el dejar que las Cortes resuelvan si deben regresar ó no a sus hogares.

Combate como siempre la guerra de Marruecos, diciendo que el español de raza, mejor pelearía contra los ingleses de Gibraltar, ó los franceses de Orán, que contra los moros.

Las guerras coloniales—añade—se hacen con tropas coloniales, con indígenas ó mercenarios.

Termina expresando, que el fracaso del voluntariado, se debe a la odiosidad que hay contra la guerra.

«El Socialista»

Contesta a «La Epoca», sobre la cuestión de los soldados de cuota, y combate de un modo violento el dictamen del Consejo de Estado.

La mayoría de los periódicos se ocupan de la cuestión Borgeute-Maura Gamazo.

Ver los anuncios económicos en 4.ª plana

Notas palafinas

Recepción de un Ministro

En el Palacio Real se ha celebrado hoy con la solemnidad de costumbre la recepción del nuevo Ministro de los Países Bajos.

El nuevo diplomático llegó al regio Alcázar en un coche de París de media gala, acompañado del introducido de Embajadores, señor Conde de Pié de Concha.

En tarde de los Reyes

Don Alfonso y Doña Victoria, acompañados de la Archiduquesa, dieron esta tarde un largo paseo en automóvil por la Casa de Campo.

En las primeras horas de la noche regresaron al Palacio.

Los Duques de Parma

Esta tarde, a la hora anunciada, regresaron a Madrid los Duques de Parma.

En la estación le aguardaban los Reyes, la Archiduquesa Isabel y los Infantes D.ª Isabel y D. Fernando, y varias damas de la aristocracia.

Desde la estación se trasladaron al Régio Alcázar, donde se hospedan.

Notas políticas

El Gobernador de Valencia. Convencido

Entre las muchas personas que han visitado hoy al Presidente del Consejo, se cuenta el Gobernador de Valencia.

El General Centaño, reiteró la dimisión que había presentado de su cargo, pero el señor Dato le convenció con razones, de que no había motivo para adoptar dicha determinación.

El General Centaño, quedó convencido y marchará mañana para encargarse nuevamente del mando de dicha provincia.

Senadores vitalicios

En los círculos políticos sigue hablándose de la elección de senadores.

Se comenta el hecho de que haya sido elegido por la provincia de Tarragona, el arzobispo de la Archidiócesis, que tiene asiento en la Cámara por derecho propio.

Se dice que el nombramiento de vitalicios ha de producir sorpresas, pues figurarán en la combinación, varios nombres que no han sonado hasta ahora.

La elección de Burgos producirá en la Cámara, apasionados debates.

De los senadores proclamados, sólo el Sr. Martínez del Campo está fuera de dudas; las demás actas traen tales vicios, que serán anuladas.

Se asegura que mañana serán firmados los nombramientos de Senadores vitalicios.

Se dan como seguros los siguientes nombres:

Generales Echagüe y Miranda, señores Bergamín, Garsy, Montes Sierra, Duque de Léera, Burgos, Mazo, Marqués de Bolaños, Molina, Abril, León y Núñez de Prado.

Se dice que en la lista no figura el señor Prado y Palacio, por presentarse a la reelección, por el distrito de Murias.

Pablo en Gobernación

El «leader» del partido socialista estuvo esta mañana en Gobernación, con objeto de interesar del Ministro la hora para presentarle a los directivos de las cooperativas obreras.

Las secretarías del Senado

La combinación de las secretarías del Senado ha sufrido una ligera modificación por negarse el conde de Baena, a aceptar la secretaría primera que le ha ofrecido el Gobierno, por ser incondicional amigo de Maura.

Dícese que el mencionado cargo será adjudicado al nuevo vitalicio Sr. Molina.

El regreso de Burell

Procedente de Linares ha llegado hoy a Madrid el exministro de Instrucción Pública, Sr. Burell.

En la estación le aguardaban varios amigos.

Burell viene satisfechísimo de los agasajos de que ha sido objeto.

Las actas

El lunes comenzará en el Tribunal Supremo la vista de las actas de Cangas de Tineo, Trema, Chelva, Villafranca del Bierzo, Todola, Baracaldo, Almería, Navacerrero, Cáceres, Igusadr, Marchena, Chinchón, Lérica, Torrelaguna y Alicante.

Los Senadores por Canarias

Noticia comentada

«La Tribuna» dice que ha circulado la noticia de haber sido proclamados senadores por Canarias los señores General Echagüe y Bergamín.

Añade que la nueva ha producido gran revuelo, por ignorarse que el Gobierno presentara candidatos frente a los señores Conde de Balseocain y Castillo.

Parece que dos horas antes del escrutinio, se dieron instrucciones para que los compromisarios no votaran a los Sres. Bergamín y Echagüe.

Robo en una Iglesia

La osadía de unos ladrones.

Comunican de Lérica que se ha registrado un robo que ha producido gran impresión.

En la Iglesia de San Lorenzo penetraron esta mañana varios ladrones, llevándose cuatro cálices de plata, dos copones y una cajita de plata con las llaves del Segrario.

El juzgado realiza activas gestiones en unión de la policía para detener a los autores del robo.

Dr. Roncal

Especialista en enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos

Consultas de 3 a 6 de la tarde

Conde del Serrallo, 13, primer izquierd.

3-2-4 A

Noticias varias

El Centenario del Greco

Don Alfonso, ha firmado un decreto declarando día festivo en Toledo, el en que se conmemore el centenario del Greco.

Pésame a la Familia Real

El Presidente del Consejo y los Ministros, han estado en Palacio, dando el pésame a la Real familia, por la muerte del hermano del Infante D. Carlos.

S. A. acompañará al cadáver a Cannes, pues la defunción ocurrió en un pequeño pueblo cercano.

Los funcionarios de la Presidencia

Don Alfonso, ha firmado un decreto colocando a los empleados de la Presidencia del Consejo, en las mismas condiciones que los de los demás ministerios.

Las tasas telegráficas

La «Gaceta de Madrid» publica un Real decreto, disponiendo que, a partir de esta fecha, se suprima la tasa de nueve céntimos por palabra, cobradas en concepto de tasa de tránsito.

La tasación se hará por palabras a razón de cinco céntimos cada una de las cinco primeras palabras, y de dos y medio, las siguientes.

Brillante fiesta

El ministro electo de España en la República de Colombia, ha acompañado hoy con un banquete en el Palace Hotel, al Subsecretario del ministerio de Estado y a otros diplomáticos.

También asistió el ministro de la República Argentina en Madrid.

La fiesta resultó brillantísima.

Al final se pronunciaron elocuentes discursos.

Plegos de condiciones

En el ministerio de Estado se ha recibido el pliego de condiciones que ha de regir en la subasta para la construcción del faro de Casablanca.

Asimismo se ha recibido en este Ministerio otro pliego de condiciones para la subasta de construcción de 33 kilómetros de la carretera de Casablanca a Mazagán.

Detención de un maurista

La policía ha detenido en la Puerta del Sol al repartidor de un manifiesto de los jóvenes mauristas, conduciéndolo a la Comisaría del distrito.

Advertido el público, siguió al detenido, en actitud de protesta.

Zona de Larache

Los licenciados. El temporal. Convoy. Sargento herido. Presos. Otras noticias

A la hora de costumbre nos recibió el ministro de la Guerra en su despacho oficial.

Nos mostró un telegrama de Larache participando que han embarcado a bordo del vapor correo «Canalejas» 386 clases é individuos licenciados de infantería de Marina.

El «Canalejas» se dirigió después a Arica con objeto de reanudar a los licenciados.

A causa de la fuerte marjada que reinaba, no pudo verificarse el embarque.

Como de costumbre, hoy se hizo el convoy a la posición de Buías.

En Buseilhan ha ocurrido hoy un desgraciado accidente.

En ocasión de hallarse limpiando una pitula el sargento del Regimiento de Wad Rás Feliz Saavedra, llegó el sargento de Ingenieros Francisco Cáceres, dándole de broma un golpe con tan mala fortuna, que a Saavedra se le disparó el revólver hiriendo a Cáceres.

Este fué curado en la enfermería próxima.

Las fuerzas que guarnecen la posición de Tarkuntz, han sostenido un ligero tiroteo con varios grupos rebeldes.

Estos fueron rechazados.

La policía indígena ha apresado a varios grupos rebeldes de los aduares enemigos.

Zona de Ceuta

Agresión. Un cabo y tres soldados muertos. Otro herido grave. El General Arraiz

Comunican de Ceuta, que hoy se ha registrado una nueva agresión.

En ocasión que una sección de las milicias voluntarias practicaba el servicio de vigilancia en la carretera, un grupo de moros que se hallaba oculto entre la maleza, disparó, matando a un cabo y tres soldados, é hiriendo gravemente a otro.

La sección respondió al inesperado ataque, causando varias bajas, vistas a los rebeldes.

Estos se dieron precipitadamente a la fuga.

Una batería de la posición inmediata, cañoneó a los rebeldes.

Ha llegado el General Arraiz de la Condeñosa, temiendo el mando de su Brigada.

Más malo que Caín

Entre hermanos. Crimen sensacional Por cuestión de amor

Comunican de Castellón, que en un pueblo inmediato se ha desarrollado un sangriento suceso que ha producido enorme impresión.

Los hermanos José y Bautista Monfor, según se dice, pretendían a la misma mujer por novia.

Esto dió ocasión a varios y serios disgustos entre ambos hermanos.

Hoy, en ocasión de hallarse ambos hermanos en un ventorro del camino de Burriana, apurando unas copas, empezaron a discutir sobre la misma cuestión.

Bautista, molesto por los consejos que le daba su hermano, sacó una pistola y disparó contra él hiriéndole gravemente.

El agresor se presentó a la guardia civil de aquel puesto.

Después del crimen

Madame sigue declarando. Una carta de Rochette. La importancia de la misma

El juez encargado de la causa del asesinato de Calmette, ha vuelto hoy a tomar declaración a Madame Caillaux y a otras personas.

La comisión parlamentaria ha continuado hoy sus gestiones.

«Le Matin» publica hoy una carta firmada por Mr. Rochette, que ha producido enorme impresión y es comentadísima.

Explica la relación que ha tenido Caillaux con su asunto y dice que como el exministro de Hacienda es inocente, él se encuentra dispuesto a marchar a París para declarar ante la comisión.

Añade que él entró en relaciones con Dumil que fué quien habló a Caillaux.

Autoriza a Bernard para revelar un secreto profesional.

La carta está fechada en Lausanne.

También ha declarado hoy ante la comisión, el agente de publicidad financiera Mr. Roussel.

No ha dicho nada de interés.

La comisión ha acordado tomar en consideración la carta de Rochette, comenzando a redactar las conclusiones.

Dr. BONET

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oído

Consulta de 3 a 5

Calle de O'Done 1, 31, 2.ª, derecha 478

Provincias

Orense

Fábrica incendiada

En una fábrica de maderas de Fuentes Cansado, estalló ayer un incendio.

La falta de material para extinguirlo, hizo que quedara completamente destruida la fábrica.

Las pérdidas son de bastante consideración.

Barcelona

Convocando la mancomunidad. La huelga de los fabriles

Se han reunido los cuatro Presidentes de las Diputaciones catalanas, acordando convocar para el 6 de Abril, la Asamblea de mancomunidades.

Hoy han reanudado el trabajo, los obreros del arte fabril de Torrelló, que se hallaban en huelga.

Anoche marchó a Madrid, el señor Millan Astray.

Manifiesto. Por madame. Los bárbaros. Por Prim

Las últimas noticias de Barcelona acusan tranquilidad.

La huelga del arte fabril mejora un tanto, existiendo esperanzas de que se solucione pacíficamente.

La junta del sindicato «La Constancia» de Barcelona, ha publicado un manifiesto negando el fracaso de la huelga.

Dicen de Barcelona que la Sociedad progresiva femenina ha enviado a monsieur Caillaux, para que lo transmita a su esposa, un mensaje en el que expresa las mujeres que componen dicha Sociedad, sus deseos de que sea prontamente liberada.

En Barcelona continúa el fuerte vendaval. El mar está agitadísimo, habiendo suspendido su salida algunos barcos.

Los jóvenes bárbaros han acordado emprender una enérgica campaña política y social por medio de mítines.

En Reus se trata de conmemorar con festejos populares el primer centenario del nacimiento de Prim.

Gerona

Huelga solucionada

Se ha solucionado satisfactoriamente la huelga en todas las fábricas de hilado.

El lunes quedará completamente arreglado el asunto.

Ciudad Real

El Obispo

De un modo espontáneo se organizó ayer una manifestación en la que tomaron parte personas de todas las clases sociales, para demostrar el júbilo que había producido el nombramiento del previsor de la Diócesis, como obispo de la misma.

El nuevo prelado, don Javier Irastorza, cuenta con muchas simpatías en Ciudad Real.

Ver los anuncios económicos en 4.ª plana

Aguilas

Un conflicto

En Aguilas ha disminuido el abastecimiento de aguas potables, provocando el natural conflicto.

El Ayuntamiento de la ciudad se constituyó en sesión permanente, acordando telegrafiar al gobernador, rogándole comunique al Gobierno la situación gravísima en que se encuentra la ciudad, interesándole al mismo tiempo recursos para adquirirla de propiedad particular, modo único de atender a las necesidades del vecindario.

Cádiz

Dos mil duros que parecen

Los pasados días, hallándose fondeado en Cádiz el vapor «Teodoro Llorente», cayóse al mar, una caja que contenía dos mil duros en plata, perteneciente a la consignación, que para las atenciones militares de Ceuta y Tetuán, se envían semanalmente.

Plaza y Campo

Hoy marchará a Ras-el-Medía, el General don Luis Aizpuru, acompañado de su jefe de E. M. y su ayudante de campo señores Martín Moreno y García Cantorón.

El General Aizpuru vá á continuar la revista de posiciones del territorio del Kert, interrumpida por la visita del General Marina, Alto Comisario de España en Marruecos.

A remolque del vapor correo de los Menores «General F. Silvestre», salió ayer para Cabo de Agua, la barcaza algibe «Moniato», de la Compañía de Mar de Melilla.

Se ha hecho cargo de la jefatura de la sección automovilista de la Comandancia de Artillería de esta Plaza, el Comandante del expresado cuerpo, don Fermín Trujillo.

Ayer llegó á esta plaza en uso de permiso, el primer teniente de la quinta más de policía, don Miguel Rodríguez Fonseca.

Hoy tendrá lugar en el Hospital Central y bajo la presidencia del señor Subinspector de Sanidad Militar, el reconocimiento de los individuos de tropa propuestos para intúiles, durante la segunda quincena del presente mes.

Las tropas que maniobraron en Kaddir con motivo de la visita del General Marina, lo hicieron con estricta sujeción á los preceptos del reglamento táctico vigente, como lo efectúan todos los cuerpos de esta guarnición, según está prevenido en reciente orden general, no siendo exacto, como decíamos en nuestra información, que los ejercicios se hubiesen verificado con arreglo á otra táctica.

El General Gómez Jordana, por orden telegráfica de ayer, ha dispuesto sean dados de alta en la instrucción, los reclutas del Regimiento de África que cubre ahora el territorio de Kaddir.

Anteayer, en la visita que acompañando al General Marina hizo á Kaddir nuestra primera autoridad, pudo apreciar el excelente estado de instrucción en que se encuentran los reclutas de este cuerpo.

Tenemos noticias de que muy en breve será creada una nueva «mía» de Policía indígena, que será la octava de estas fuerzas, y tendrá su demarcación en la kabila de Beni-Bu-Yahie, siendo muy probable que la cabecera se establezca en Monte Arrui.

Como anunciamos en uno de nuestros números anteriores, ha sido retirado de Zoco el Arbaá de Arkeman (Quebdana), el destacamento del Regimiento de Cerifola que lo cubría.

De dicha posición ha quedado hecho cargo con las fuerzas de su mando, el Capitán de la primera «mía» de Policía indígena don Antonio González Espinosa.

En las primeras horas de la mañana de hoy saldrá del campamento de Kaddir para efectuar un paseo militar, la columna volante de aquel territorio, mandada por el Coronel de África don Enrique Baños.

Esta fuerza se dirigirá por el camino de Ulad Ganen y Trebia, hasta llegar al morabit de Sidi Embarek, regresando á su campamento por Nuova Texdra y pie de Izahfen.

Ha quedado establecido en las lomas del Nebis, (Ulad Setut), un destacamento de diez hombres de la séptima «mía» de Policía indígena, que manda el Capitán de Infantería don Manuel Orgez.

Muy en breve se hará cargo del mando del vapor «Grao», de la Compañía de Correos de África, el experto Capitán de la marina mercante don Pedro Regalado, que manda ahora el vapor correo de los Menores «General F. Silvestre».

Enviamos nuestra enhorabuena al distinguido marino, á quien por motivos de salud convenia el cambio de buque.

En el vapor correo «A. Lázaro», embarcó en la tarde de ayer para la Península, el Consejero de la Compañía Española de Minas del Rif, don Carlos Levisson.

Tocan ya á su fin, las obras de la casa cuartel que para la cuarta Mía de Policía indígena se está construyendo en el Zoco del Jenis de Yazuren, en Beni-Bu-Ifrur.

En breve se tenderá la línea telefónica que unirá esta cabecera de Mía, con Melilla.

La columna móvil de Izahfen, compuesta de dos batallones del Regimiento de Melilla, una Batería de Montaña, un escuadrón de Alcañitara y estación óptica volante, efectuará en las primeras horas de la mañana de hoy un paseo militar, al mando del Coronel de Melilla don Luis Miera.

Dicha columna seguirá por Tadusit é Imaufen hasta Texdra, en donde hará el sitio central de marcha, emprendiendo después un regreso á Izahfen.

A las dos y media de la tarde de hoy, el Comandante General, inspeccionará el estado de instrucción en que se encuentran los reclutas de la primera media Brigada de Cazadores, que cubre el territorio de Soán.

Le acompañarán los Generales Domingo Burchetto y sus Ayudantes de campo. El lunes revisará en Segangan, á los reclutas de la segunda media Brigada de Cazadores.

Hoy se reconcentran en Sefuán, los reclutas de las compañías de Cataluña y Tarragona que se encuentran destacadas en Monte Arrui.

Por la tarde, después de que sean revisados, regresarán á su campamento.

Ayer mañana el personal de Compañía de Mar mandado por los Tenientes Mazarelo, Centeno y Vázquez, dió comienzo á los trabajos de salvamento del vapor «San Antonio», sumergido en las cercanías del muelle militar, á consecuencia del último temporal.

Uno de los buzos, cumpliendo las órdenes recibidas, descendió al fondo del mar, colocando un embraque al vaporcito para ver de conducirlo, arrastrando, hasta lugar en que quede la cubierta fuera del mar, para poder hacer luego las convenientes reparaciones en su casco.

También en la playa de San Lorenzo, junto á los antiguos baños de «El Recreo», se está realizando el salvamento de otra embarcación, propiedad de D. Juan Mañoz.

Ver los anuncios económicos en 4.ª plana Una escuela en Nador

La Junta de Arbitrios del vecino poblado, que preside nuestro estimado amigo el Teniente Coronel Sr. Suarez Madariga, tomó el acuerdo recientemente de establecer una escuela pública, donde recibieran instrucción los hijos de las numerosas familias que allí residen.

Redactado el oportuno presupuesto, fué remitido á la aprobación del Comandante General, que ayer lo sancionó favorablemente, como no podía menos de esperarse, tratándose de una necesidad que tanto se hace sentir en Nador.

Están, pues, de enhorabuena aquellos vecinos, á quienes felicitamos, como asimismo á su Junta de Arbitrios, por la acertada labor que viene realizando en beneficio de sus administrados.

Para la dirección de la escuela, había sido propuesto el sargento don Domingo Rodríguez, siendo desestimada la petición, por no estimarse conveniente.

Dicho cargo, según nuestros informes, será provisto por un profesor de instrucción primaria.

NECROLOGIA

Ayer tarde, á las cinco y media, fué conducido á la última morada el cadáver del conocido industrial D. Rafael Arrabal Valverde, que aquí gozaba de muchas simpatías.

Asistieron muchos amigos de la familia doliente, testimoniando así el afecto que profesaban al finado.

El féretro era conducido en una magnífica carroza de la empresa funébreo Nuestra Señora de los Llanos.

Reiteramos á la afijida familia nuestro sentido pésame.

A la avanzada edad de setenta y siete años, entregó ayer su alma á Dios la virtuosa señora doña Carmen Anzar y Vidal, madre de nuestros queridos amigos D. Gregorio y D. Juan Gallego.

Sus excelentes dotes de carácter, habían granjeado á la finada las simpatías de cuantos la trataron. Por eso su muerte, ha sido generalmente sentida.

La conducción del cadáver al cementerio de la Purísima Concepción, tendrá lugar hoy á las cuatro de la tarde.

A la afijida familia de la finada, y muy especialmente á sus hijos D. Juan y D. Gregorio Gallego y D. José Mazarelo, enviamos el testimonio de nuestro más sentido pésame, deseándoles la resignación necesaria para sobrellevar tan sensible desgracia.

DE INTERES A LOS VIAJEROS Al embarque y desembarque

La dirección de la Compañía de vapores correos de África, ha puesto en conocimiento del público lo siguiente: «Se advierte á los señores pasajeros, que sólo se considerará como equipaje, la ropa blanca y los efectos de uso del pasajero.

«Los demás equipajes y muebles, se embarcarán con el documento de conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, y pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 % de descuento.»

La Aduana de Málaga, ha recordado una disposición relativa á este particular, que es la siguiente: «Se advierte á los señores pasajeros, que toda clase de equipaje tiene que ir rotulado; en caso contrario, no será admitido.»

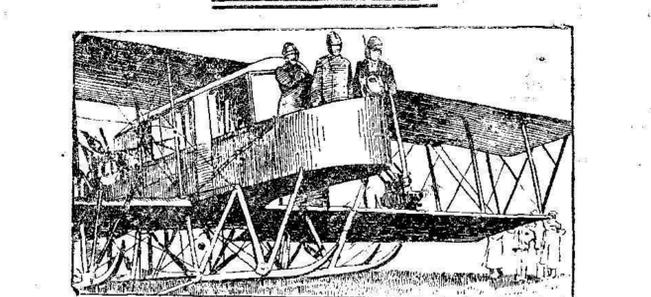
Dichas disposiciones se han comunicado para su cumplimiento, á los capitanes de los buques.

Por la autoridad correspondiente se ha dispuesto que á partir del día 1.º de Abril próximo se exija á los pasajeros que desembarquen en este puerto, la presentación de un certificado de haber sido vacunados; en caso de no estar provistos de él, serán sometidos á revacunación antes de efectuar el desembarque.

Información militar

Se ha cursado al Supremo, la instancia del sargento Santiago Rayero, que solicita Real licencia, para contraer matrimonio.

El ómnibus aéreo «Ilya Muromets»



En memoria del héroe legendario ruso de este nombre, se ha bautizado el ingeniero moscovita Sikorsky, un biplano gigantesco de su invención, que es calificado como la última palabra en materia de aviación. Se trata de un verdadero ómnibus aéreo, por cuanto por su capacidad, la disposición de lo que pudáramos llamar su barquilla y la potencia de los motores que lo impulsan, le permite transportar, entre tripulantes y viajeros, más de una veintena de personas.

No es un sueño, no, este gigantesco aeroplano; los potersburgueses lo han visto cruzar repetidas ocasiones sobre sus cabezas, con una serenidad que inspira confianza, llevando á bordo ocho ó diez personas, sin que el más pequeño contratiempo haya hasta la fecha puesto en entredicho sus excelentes condiciones de nave aérea.

El peso total del aparato se eleva á 3.500 kilogramos, y el de tripulantes, combustible, vituallas, etc., que puede transportar se aproxima á 2.000, datos que dicen bastante respecto á su potencia. Tiene cuatro motores de cien caballos cada uno, dos en la parte interior y dos en la posterior, pudiendo volar sin peligro con dos solamente.

Aparte del natural desarrollo de sus planos de sustentación, de un área cuatro veces más grande que el mayor de los biplanos corrientes, lo que más sorprende en el «Ilya Muromets» es su barquilla, por su longitud, 20 metros, y por su forma. Es completamente cerrada en su mayor parte y está dividida en diversos compartimientos. En lo que podíamos llamar la proa tiene varios gabinetes destinados á los pasajeros, con ventanales á los costados y en el piso, desde los que pueden ser observados los lugares sobre que se pasa y tomar fotografías. Estos gabinetes son mantenidos en agradable temperatura por la acción térmica de los motores, y de noche, lo mismo que los restantes departamentos de la nave, tienen alumbrado eléctrico.

Tal es la capacidad de la barquilla y lo admirablemente que están distribuidas las dependencias, que los pasajeros pueden circular desahogadamente sin estorbar en su maniobra á los tripulantes. Además tiene la barquilla una torraz de ocho metros de longitud por la cual pueden pasear los viajeros.

Según los que han hecho viajes en el «Ilya Muromets», la estancia en este resulta sumamente agradable y cómoda.

El «Ilya Muromets» es el primer ómnibus aéreo que se ha construido; por lo tanto á un ruso corresponde la gloria de haber resuelto el problema que ofrecía la construcción de ese género de aeroplanos.

EN EL VIVERO La revista de carruajes

Con el fin de revistar los coches de alquiler y darles á la vez la numeración que les corresponda con arreglo al nuevo registro que se ha abierto de los mismos, deberán todos comparecer en el local del Vivero de la Junta de Arbitrios, de 7 á 9 de la mañana los días que se expresan á continuación:

Lunes 30 de Marzo. Los que hoy tienen los números del 1 al 25. Martes 31 de id. Los números 26 al 50. Miércoles 1 Abril. Los números 51 al 75. Jueves 2 » » 76 al 100. Viernes 3 » » 101 al 125. Sábado 4 » » 126 al 150. Lunes 6 » » 151 al 175. Martes 7 » » 176 al 200. Miércoles 8 » » Los restantes.

A los que no comparezcan el día y hora señalados, se les impedirá una multa.

EN EL PUERTO Entrados

Vapor «A. Lázaro», de Málaga. Salidos Vapor «Sagunto», para Ceuta. «Faraman», para Larache. «General Fernández Silvestre», para Chafarinas.

NOTAS LOCALES Clases de Idiomas

Véase en 4.ª plana anuncio «Politécnico de Melilla».

A. Bayarri, pintor decorador. Pinturas al temple, decoraciones en todos estilos y artes, blanqueos, empapelados y rotulaciones de fachadas, etc. etc.—8, Explorador Badía, 8.

Para evitar la caída del pelo es indispensable mantener la cabeza siempre limpia, y para limpiar perfectamente la cabeza no hay nada tan eficaz é inofensivo como el Petróleo Gal. Su éxito crecientemente es garantía de su bondad. El Petróleo Gal se encuentra en todas las buenas perfumerías, farmacias y droguerías de España, al precio de 450 pesetas franco grande, y 250 franco pequeño. Desconfiense de las imitaciones que se venden á precios más reducidos. 49—A—O

Cultos Ayer dió principio en la Iglesia parroquial, el Sentenario de la Virgen de los Dolores. Estos cultos se celebrarán con la solemnidad de costumbre, estando expuesto S.D.M. y oficiando la capilla musical de don Manuel Fernández.

Los sermones están á cargo del Vicario Eclesiástico, don Miguel Acosta, dando comienzo todos los días á las seis de la tarde.

La piadosa Asociación de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, suplica á sus asociadas la asistencia á los cultos que hoy se celebrarán en la Parroquia.

A las ocho y media, Misa cantada y á las seis de la tarde, Rosario y Salve, cantada á la Santísima Virgen.

Hallazgo El conocido maestro armero don Manuel Suarez, ha encontrado una cartera con varios documentos de la pertenencia, al parecer, de un señor apellidado Trillo. Puede recogerla en la calle Alta, número veinte y seis.

Herido casual Juan Rojas Vela, fué curado por el doctor señor Alamos y practicante señor Aranda, de una herida contusa en el dedo índice de la mano derecha, que se produjo con un molinillo de café.

COMPANIA ESPAÑOLA DE MINAS DEL RIF FERROCARRIL PARTICULAR MINERO

Horario de los trenes á partir del 1.º de Noviembre de 1913

Table with train schedules for Melilla to Nador and San Juan de las Minas to Nador and Melilla. Columns include ESTACIONES, N.º 1, N.º 3, N.º 5, N.º 2, N.º 4, N.º 6, N.º 8.

NOTA.—El tren 2 solo circulará los viernes. Todos los trenes de los compañías con los del mismo número del F. C. Nador-Sefuán. OTRA.—Para facilitar el regreso de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación á las 12,37 y saldrá de Segangan á las 12,51, llegando á la Plaza con el tren núm. 1,4 á las 14.

El magnífico VAPOR

“HISCANA” Saldrá el día 4 de Abril para Río Martín y Ceuta admitiendo carga y pasajeros. -Agente: Agencia Gallega-

Regimiento Mixto de Ingenieros de Melilla Autorizado este Regimiento por la Dirección General de Cría Caballar y Remonta, para proceder á la venta del ganado de desecho, se hace presente que dicho acto tendrá lugar en pública subasta el día 15 del mes de Abril próximo á las diez de su mañana en el cuartel del Zoco, verificándose en el mismo la enagenación de dos caballos y diez mulos, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio.

Melilla 26 de Mayo de 1914. El Teniente Coronel Mayor, Julio Lita. V.º B.º El Coronel, Iribarren. 506

Agencia de colocación Esta Agencia pone en conocimiento del público que recibe encargos para colocar criadas de cuerpo de casa, cocineras, niñeras y toda clase de empleos domésticos. Canalejas, núm. 5. 452

PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES DE SISSON BROTHERS y Compañía Ltda. Hull, Londres y Liverpool

Pintura (Hall's Distemper) MATOLIN Sanitaria, Lababie, para interior y exterior á 0'15 el metro cuadrado. Pinturas especiales para coches, automóviles, barcos, chimeneas de barcos, hierros (evitando la mano de mano), impremaciones y tintas de imprimir etc., etc. Se concede depósito y representaciones para Málaga, Algeciras, MELILLA, Tetuán, Larache y Alcazar. Agente exclusivo: J. Font, Pasaje Recreo núm. 7. CEUTA. 481

Doña María Cubero y Negriño Profesora en partes de la Universidad de Granada. Calle Conde del Serrallo, número 11, principal, izquierda. 485

Regio. de Infantería San Fernando, núm. 11 Autorizado por la Dirección de la Cría Caballar y Remonta para proceder á la venta del Ganado de desecho que tiene este regimiento, se hace presente que dicho acto tendrá lugar en pública subasta el día 30 del actual y á las 10 de su mañana en el Cuartel del Hipódromo, verificándose en el mismo la enagenación de 5 caballos y 8 mulos, siendo de cuenta del adjudicatario el importe de este anuncio. Melilla 22 de Marzo de 1914.—El Comandante Mayor, Eduardo Martínez—V.º B.º El Coronel, Cayanna. 493

Vapor: Se arrienda uno de más de 1.000 toneladas, en buenas condiciones. Para informes, SamperBlanco Hnos. 498

LIQUEUR BÉNÉDICTINE R. du Masnil Adolphe, agent général, 80 boulevard Carnot, Alger.

SE VENDE en el barrio del Real la casa número 6 de la calle de León, y la del número 6 de la de Salamanca. Informarán, Explorador Badía, número 6. 260

YA LLEGO En la perfumería «La Novedad», Granada 5, se hallan para la venta las cápsulas «Seasick», para evitar el mareo; y el Tónico Divino que fortalece el cabello y evita su caída haciéndolo nacer. Única casa en Melilla que vende estos artículos. 424

G. Peña Guerrou Análisis y Ensayos Químicos Aguas, Vinos y demás alimentos

Análisis Clínicos Ensayo de minerales DIRECCION: Calle de S. Miguel, 19, 2º (Pueblo)

Se vende ó se alquila Por sustentarse su dueño, un Restaurant económico con buena clientela, situado en la calle O'Donnell número 23. Para tratar, con don Modesto Sánchez, Muro X, esquina á la Plaza de España. 497

Las Ostras de Coruña son el mejor aperitivo, reconstituyente y digestivo.—Se expende únicamente CHACEL, 31 P. La Rosa 53—3—D

Carnecería extremeña de D. Broto Fernández Sucesor de Mariano Fernández Calle del General Chacel n.º 27 Venta de carnes frescas y saladas.—Hay toda clase de embutidos de las mejores marcas extremeñas, y embutidos frescos. Especialidad en morcillas en manteca y chorizos para el Ejército. Salchichón legítimo de Vich, embuchados y jamones marca extra. Carne fresca de cerdo todos los días. El establecimiento mejor surtido de Melilla Sucursal Carnecería Madrileña. Sofomayor, 2 56—3—A

VESTUARIO PARA EL EJERCITO L. Sanz en Comandita: BARCELONA Talleres para confección de uniformes KAKI Carretera de Triana, 10: MELILLA Representante: Emilio Bravo González 75

Coches de alquiler de lujo Se sirven para bautizos, casamientos y entierros. Libres á quienes lo soliciten. Para avisos cocheros calle Cabo Noval, número 33. Encargado, Esteban Becerra. Propietario, D. José Téllez. 376

Manuel García de los Bayones AGENTE DE MINAS TETUAN (MARRUECOS) Inscriptos, depósitos y despachos de Registros mineros en la zona de influencia española de Marruecos y asuntos relacionados con las mismas. Garantía absoluta Informes y datos que se pidan se facilitan gratis. 350

“La Giraldá,” Confitería -: Pastelería -: Repostería Pastelos y dulces finos de todas clases. Sandwich y medias cocheas. Pastelos de carne y pescado. Jamón cocido en vino. Tortas, ramilletes y platos especiales. Helados, mantecados, leche morengada, limón y avellana. Cremas variadas todos los días. Especialidades en bollos suizos. Tetuán n.º 10 y Miguel Zazo, n.º 5 Debajo del Hotel España 21—3—A

La distinguida profesora EN PARTOS, doña Cristina Martín de Puertas, ex-matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios á su numerosa clientela.—General Margallo, 8. 29—3—A

Vacuna antirábica Doctor QUEIRO RAYOS X ELECTRICIDAD MASAJE Consulta de 4 á 7. 606 Inyección intra venosa GENERAL MARINA, 31 16 - Gran Sastrería - de Ricardo Fius INVIERNO 1913-14 Generos Ing. eses, trajes para caballeros, gabanes, uniformes militares, capotas, pelizos, etc. Chacel 6, pral. 13—3—D

COMPANIA COLONIAL

CALLE MAYOR, 18, Y MONTERA, 8

PUERTO RICO ESCOGIDO
Grano tostado en cajas de 100 gramos, á 60 céntimos
CLASE NUEVA
4,50 pesetas el kilo; 100 gramos, 0,45
CAFÉS EN VERDE
DE PROCEDENCIA LEGITIMA

Colegio del Angel

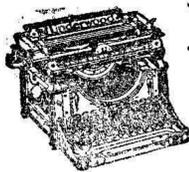
Dirigido por el profesor titular **DON ENRIQUE QUERO**
Este centro docente ha sido instalado en el Ensanche del Barrio Obrero, frente á la Ferrería.
En él serán admitidos los niños desde los tres años en adelante.
CUOTAS: Los niños hasta seis años, 4 pesetas. Los de seis á doce, 5 pesetas. Los mayores de doce años, precios convencionales. Los adultos pagarán 4 pesetas.
Horas de clase: Los niños las reglamentarias. Los adultos: de 8 á 10 de la noche.
Nota: Las mensualidades serán satisfechas por adelantado en los tres primeros días de cada mes.

París-Mode

— 8, calle Tetuan, 8 —
Gran llegada de novedades. Agua Colonial inglesa medio litro fresco una peseta. Esencias puras (sin alcohol ni aceite) de rosa, jasmín y clavel.
Sombreros de señoras y niñas. 58

LICEO ESPAÑOL

Bajo la advocación de San José
1.ª y 2.ª enseñanza, dirigido por el Rvdo. Dr. D. José Puigmarí, Presbítero
Calle Sor María Josefina, detrás del Mundial Pabellón
Este Liceo abrió sus clases en primero de Marzo, ofreciendo á los señores padres que nos confían la educación de sus hijos una enseñanza sólida, conforme á los más modernos adelantos de la Pedagogía.
Párvulos.—Kindergarten ó Jardines de la infancia.—Primera enseñanza completa.—Comercio.—Preparación para el ingreso á Bachillerato en los exámenes de Junio.—Cursos de Bachillerato en tres meses.—Preparación para carreras especiales.
Todos los alumnos de nuestro Liceo asisten á las clases de Gimnasio, tan necesario hoy para el buen desarrollo físico de los niños.
Clases nocturnas para adultos.—Francés, Teneduría de Libros, Cálculo Mercantil, Caligrafía y Mecanografía.
Se admiten pensionistas, medio pensionistas, encomendados y externos. 429
LA DIRECCION.



Máquina de escribir Underwood

8 Grandes Premios
9.000 Referencias en España

Pídase el Catálogo á Guillermo Trúñiger & C.º : Barcelona : Balmes, 7
Representante en Melilla, D. William Stuckner, Chacel, número 24 189

GIMNASIO HIGIENICO

Bajo la Inspección facultativa del distinguido médico Dr. D. JORGE SOLANILLA
Calle Sor María Josefina, (Detrás del Mundial Pabellón)

Dada la necesidad, cada día más creciente de la educación física, sobre todo en los niños, para dirigir el equilibrio de las funciones orgánicas de la circulación sanguínea, respiración, digestión, nutrición, é inervación, como también para corregir ciertas desviaciones y defectos de conformación, apenas notados en la infancia y de deplorables efectos en la pubertad, hemos resuelto abrir nuestro Gimnasio Higiénico, donde podrán acudir los niños de ambos sexos en horas separadas y también los adultos que deseen cultivar estos ejercicios, como todos los modernos sports, que al desarrollo físico se refieren.
Los alumnos de Bachillerato y Académicas, podrán obtener las correspondientes Certificaciones antropométricas para dar validez académica á la asignatura de Gimnasia exigida por los planes vigentes de estudios.
La Dirección. 472

COMPANIA HISPANO-MARROQUI DE GAS Y ELECTRICIDAD

Central eléctrica y fábrica de hielo
Calle de Canalejas
OFICINA TECNICA: Calle Canalejas (Frente á la fábrica de luz ADMINISTRACION: Carretera de Nador.
En las oficinas de la Compañía Norte Africano)
18-4-A

Anuncios económicos

Compras y VENTAS. Las personas que precisen la compra ó venta de fincas, muebles, géneros de todas clases, traspasos de tiendas ó otros efectos, pueden dejar aviso al corredor Antonio Ayres, calle Málaga, número 12.—NOTA: La casa garantiza la mayor reserva, tanto en compra como en la venta en las operaciones que se le confían. 503

Ama de cría se ofrece para casa de los padres con leche de tres meses. Darán razón, calle de Antonio Falcón, 12. 505

Se vende una mesa comedor camilla y una cama hierro niño, colchón lana y sommier. Razón, A. Aires, Málaga 12, bajos. 507

Se ceden dos habitaciones con baño á la calle para caballero ó matrimonio solo. Canalejas, 7, principal izquierda, frente al cine Alfonso XIII. 510

Se vende una cama de matrimonio, mesa de noche y un aparador. Razón, Carlos de Arellano, 12, izquierda. 515

Criada se necesita. Razón, Prim, 13, bajo derecha. 518

Taller ELECTRO-MECÁNICO
Reparación de Dinamos, Motores, Ventiladores, Arcos voltaicos y aparatos electro-médicos
Dispositivos electro-mecánicos para elevación de aguas
NIQUELADOS SOBRE TODA CLASE DE METALES,
por procedimientos patentados en el extranjero
ALVAREZ Y MARTINEZ
Miguel Zazo, 8
Melilla 68-4-4

ESPECIALISTA en reparaciones de todas clases de máquinas de coser, construcción de norias y bombas. Dirigirse calle de Margallo, número 25, 6 Hipódromo, detrás de la estación francesa. Taller de mecánica, número 7. 73, 4, d

Pedro Aranda CIRUJANO CATRAEN callos y durezas de los pies y se curan afecciones de los mismos. Villegas, 4, Barrio Obrero. 458

Se vende ó se traspasa un taller de relojería con todo el instrumental completo y con algunas existencias, todo en muy buenas condiciones. Informarán, General Marina, 23. 484

EL GLOBO
Droguería y perfumería.—14 Carlos de Arellano 14.—Debajo de la Clínica del Doctor Serret. 495

Electricista ¿Quiere usted una instalación de luz ó timbre? Pues pídale presupuestos á Mainzhausen.—Gran Capitán 28 antes Prim, núm. 1. 500

Dormitorio se cede calle Chacel. Razón, zapatería calle Málaga, esquina Conde del Serrallo. 521

Fundición de Hierro y Metales

(LA MAS ANTIGUA, FUNDADA POR MATEO M. VELASCO)
DE LA
Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad
Alvaro de Bazán, núm. 1- TRIANA
Ejecución esmerada y rápida de toda clase de trabajos de hierro colado y metales

PRECIOS MÓDICOS
Grandes existencias de lingote inglés
Extensa colección de modelos de todas piezas 67-4-

F. de Azqueta

HUELVA-MELILLA

Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria 23

San Antonio

Fábrica de mosaicos hidráulicos y cemento armado de
D. Manuel Fernandez Martín
Baldaes á imitación á mármoles y ornamentaciones en granito, precio del metro de obra desde 2,50 en adelante.—Escalones, repisas, bañeras, fregaderos, lavaderos, bancos, tableros, tuberías, gradillas y alcantarillas de cemento armado, cementos, sacos á devolver desde 2,50 hasta 6 pesetas.—Depósito de cementos íntegro, desde 2,50 pesetas y materiales ed construcción.
Fábrica, oficinas y despacho: Gran Capitán, núm. 9, Polígono 60-4

Politécnico de Melilla

DIRECTOR: Don Antonio Rodriguez, Ingeniero
SECCION DE IDIOMAS
Se han inaugurado las clases de:
FRANCÉS.—Explicada por D. Jacinto Pizón, que ha hecho toda la primera educación en Francia.
INGLÉS y ALEMÁN.—Explicadas por Mr. William Stuckner, siguiendo el método Berlitz.
ARABE VULGAR.—Explicada por el Comandante D. José Riquelme, por el método Alger, ó siguiendo el de la Escuela Oficial á elección de los alumnos.
Clases de estos mismos idiomas para señoras, señoritas y niñas, con completa separación de las clases para caballeros.
Horas de matrícula, de 10 á 12 y de 3 á 5 308
Domicilio de la Dirección: Conde del Serrallo, 13, 3.º derecha (Casa de Paraíso)

Los Vallés Flores

Talleres de ebanistería y colchonería
Tapicería, cortinajes, alfombrados, somieres de muebles TAPIZADOS, restauración de muebles y se rehacen colchones á domicilio.
Ventas de Miraguano, lana y vegetales
Damascos y paños para tapizar, y cortinajes y telas para colchones
ESTA CASA, como ninguna otra en ventas y construcción y reparación, presenta buenas ventajas y condiciones. 454
Los Vallés Flores, General Pareja, 5

Nuestra Sra. de los Blancos

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES
— CARROZAS DE GRAN LUJO —
— Única casa que encarga hasta el día en este Plaza con coches estufa. —
Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, á precios increíbles.
Despacho de cors de todas clases al por mayor y menor.
SERVICIO PERMANENTE
Entierros á precios sin competencia.
Inmenso surtido en ataúdes de gran lujo.
COCHERAS: Barrio Industrial (junto á Transportes generales).
DESPACHO: Prim, 18
64-D-4

Como se crían robustos los niños

No con leche de vacas ni de cabras que á lo más digieren incompletamente. Ni tampoco con productos que tengan harinas ni mucho azúcar porque les empujan, sino con GLAXO, que es la mejor leche de vacas apropiada al estómago humano, que asimilan perfectamente todos los niños aunque acaben de nacer y aunque la debilidad les tenga completamente aniquilados. Con GLAXO se crían vigorosos y alegres, se cura la diarrea de los que la han adquirido con otros alimentos y duermen admirablemente. GLAXO es alimento ideal para ancianos y enfermos y puede tomarlo todo el mundo en vez de leche, nutriendose más y haciendo digestiones admirables. Pídale en Farmacias, Droguerías y Tiendas de Ultramarinos.
Representante y Depositario en Melilla: **José Cabo** 26-4

Aguas de Villaza (Verin)

Minero-medicinales naturales. Bicarbonatadas-sódicas-litínicas
— Excelentes aguas de mesa —
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS
De eficacia probada en las enfermedades del aparato digestivo.
Curan gastralgias, dispepsias, catarros gástricos, intestinales y afecciones del hígado y vías urinarias.
recomendadas por todas las eminencias médicas.
Propietarios: **HIJOS DE JACINTO BECERRA**
Concesionarios para todo el mundo
VIUDA É HIJOS DE JUAN FUENTES PER BANQUEROS.-ORENSE
A quienes deberá dirigirse la correspondencia y pedidos. 66-4-4

Ferrocarril de la Compañía del Norte Africano

Línea de Melilla á las Inas de Aíra y Zoco del Jemis (Bent-bu-Íbrur)
HORARIO DE LOS TRENES A PARTIR DEL 11 DE ENERO DE 1914

TRENES ASCENDENTES				TRENES DESCENDENTES			
ESTACIONES	1	3	5	ESTACIONES	2	4	6
Melilla-Muelle.	6:40	10:00	14:15	Aíra (Salida..)	8:25		16:30
Hipódromo..	6:48	10:08	14:23	(Llegada..)	8:45		16:50
Sidi-Musa..	7:00	10:20	14:35	Nador (Salida..)	8:50	12:00	17:00
Nador (Llegada..)	7:25	10:45	15:00	Sidi-Musa..	9:15	12:25	17:25
Aíra (Salida..)	7:30		15:05	Nador (Llegda..)	9:20	12:30	17:30
Zoco el Jemis..	7:50		15:25	Hipód. (Salida..)	9:35	12:45	17:45

Nota.—Los jueves solamente circulará un tren especial para los viajeros que vayan al Zoco del Jemis saliendo de Melilla con el tren número 1 y regresando de la estación del Zoco á las 12,15 para llegar á Melilla á las 13:56. 22-4-a

Cortés de Haro y Gálvez

Antiguos operarios de Ballesteros
INSTALADORES AUTORIZADOS
Conservación, reparación y seguros sobre instalaciones eléctricas. Precios económicos. Venta de material y aparatos.
Alfonso XIII, 11, junto al Lion d'Or.—Avisos hasta las doce de la noche 469

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879
Herederos de **JUAN ALONSO**
Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA
Construcción de toda clase de muebles y de todos setios. Instalaciones completas. Comedores, Despachos, Dormitorios, Estrados, Gabinetes, Cortinajes, Vajillas, Lámparas, Cristalería.
En Melilla pueden verse estílogos y precios.
FRANCISCO VEGA, General Chacel
7

Criadores, Almacenistas y exportadores de vinos finos OSBORNE Y CIA.

PUERTO DE SANTA MARIA
Soleras especiales y Manzanillas superiores.—Especialidad de la casa **Amonillado Fino Quinta**
Representantes en Melilla:
- Samper Blanco Hermanos - 388

LA MODA de Miguel Alcaraz

General O'Donnell, núm. 5
En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido bon alzados de todas clases para la presente estación. 3-3-a

Gran Fotografía DE RICARDO GOMEZ

CANALEJAS, 5 frente al Teatro de Verano
Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños y Bebéros en tarjetas postales.—Últimas novedades en fondos—muebles de galerías. Hay preciosos trajes de moros y moras y magníficos mantones de Manila, y tréculas blancas. 5

Policlínica de la Virgen de la Salud TRIANA

Médico Director: D. Leopoldo Queipo
HORAS DE CONSULTA Y DOCTORES
7 á 8. Queipo.—Niños.
8 á 9. Cogolludo.—Cirugía, garganta, nariz y oídos.
9 á 10. Martínez Zaldívar.—Sífilis.
10 á 11. Torres Hervás.—Medicina y nevéreos.
11 á 12. Garnica.—Nerviosos.
12 á 1. Fores.—Génito-urinario.
1 á 2. Queipo.—Matriz.
2 á 3. Salazar.—Pecho y partos. 903-4-A
3 á 4. Ortega.—Estómago.
4 á 5. Torres Acero.—Piel y sífilis y venéreo.
5 á 6. Ruiz Gómez.—Pecho.
6 á 7. Antón.—Ojos.
7 á 8. García y García.—Matriz.
Precio de la consulta dos pesetas. Durante la noche hay médico de servicio y practicante de guardia. En la POLICLINICA hay habitaciones para operados y enfermos particulares que lo soliciten. 70

LA LECHE CONDENSADA "La Lechera"

Es la más pura y la más rica en crema que se encuentra en el mercado. Desconfiar de imitaciones y exigir la marca de fábrica en la etiqueta.